



2025 年冬

尊敬的家長：

在 2021 年出生的兒童將在 2026 年秋季開始入讀幼稚園。根據我們的記錄，您的子女在 2021 年出生，接受學齡前特殊教育服務，或者正在接受是否可以獲得這項特殊服務的評估。我們知道，過渡至幼稚園將是您子女的人生中一個重要階段，我們期待著與您合作，幫助您為子女申請幼稚園以及為子女向學齡教學和服務的過渡做規劃。從初冬開始，紐約市公校系統的代表將與您聯絡，指引您完成過渡。我在此想向您說明一些情況，幫助您為未來的幾個月做好準備。

參加幼稚園迎新會議並獲得一份《幼稚園迎新指南》（Kindergarten Orientation Guide）

請在今年 11 月、12 月或明年 1 月參加我們的幼稚園迎新會議，瞭解幼稚園入學程序（申請幼稚園）和幼稚園 IEP 程序（KIP 程序，決定特殊教育服務和支援的程序）。在我們的實時網絡講座上，您將另外收到一份網上版本的《幼稚園迎新指南》（Kindergarten Orientation Guide），該指南提供有關向幼稚園過渡的詳細資訊。請查看所附時間表，瞭解關於我們的幼稚園迎新會議的更詳細資訊。

申請幼稚園

所有家庭，包括殘障學生家庭，都應申請幼稚園。學生家庭可上網到 [myschools.nyc](https://myschools.nyc.gov) 申請，或者致電 718-935-2009 申請，也可聯絡家庭歡迎中心（schools.nyc.gov/welcomecenters）申請。請使用網站 MySchools.nyc、我們的網上指南及申請工具，瞭解您的劃區學校和您感興趣的其他學校。若要確定您的劃區學校，請上網至 schools.nyc.gov/Find-a-school，並在上面輸入您的住址，您也可致電 311 查詢。若要了解關於開放參觀日和學校參觀的資訊，請瀏覽我們的網站 schools.nyc.gov/Kindergarten，或者與學校聯絡，查詢參觀的日期和時間。請把該資訊告訴有孩子在 2021 年出生的家庭和朋友。

請閱讀隨附的關於為幼稚園做準備的資訊：兩個程序、紐約市學校的特殊教育服務以及您作為家長的權利。

我們致力於與學生家庭密切合作，以確保學齡前學生順利過渡到提供有利於學生成長的服務的幼稚園。我們期待著與您一同努力，使得過渡到幼稚園的過程儘可能順利。

誠致敬意！

Jessica Wallenstein
高級執行主任
特殊教育委員會

要查看这些材料的简体中文版，请浏览：<https://tinyurl.com/4bmk527s>

幼稚園說明會

適用於2021年出生的殘障學生的家庭

實時網絡講座(網上)

請使用您想出席的日期的鏈接預先登記。

11月13日

星期四

晚上6:00—7:30

會議代碼:

280 804 861 892 7

密碼: VX9Tu9ft

報名鏈接:

<https://tinyurl.com/Nov13KOM>

12月2日

星期二

上午9:30—11:00

會議代碼:

244 006 133 324 5

密碼: kr98rf2s

報名鏈接:

<https://tinyurl.com/Dec02KOM>

12月4日

星期四

晚上6:00—7:30

會議代碼:

284 984 923 539 3

密碼: z8xA9Gg9

報名鏈接:

<https://tinyurl.com/Dec04KOM>

只以西班牙語講解

1月8日

星期四

上午9:30—11:00

會議代碼:

266 501 423 274 7

密碼: Uz9Va72b

報名鏈接:

<https://tinyurl.com/Jan08KOM>

只以西班牙語講解

1月27日

星期二

上午9:30—11:00

會議代碼:

222 695 244 182 3

密碼: c8br7YM2

報名鏈接:

<https://tinyurl.com/Jan27KOM>

參加網絡講座時,請使用會議代碼和密碼、
掃描QR代碼或瀏覽:

<https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-teams/join-a-meeting>



請來參加,進一步了解幼稚園個別教育計劃(IEP)、學齡兒童特殊教育服務,
以及如何申請入讀幼稚園!

- 所有說明會的內容都是一樣的。歡迎家庭出席任何一個時間適合自己的會議。
我們鼓勵您預先登記。
- 說明會將準時開始。請在開始前15分鐘登錄。
- 如果您需要以下語言的口譯服務:阿爾巴尼亞語、阿拉伯語、孟加拉語、廣東話、法語、
海地克里奧爾語、韓語、普通話、俄語、烏克蘭語、烏爾都語或烏茲別克語,請造訪
schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation,觀看有提供隱藏字幕的網絡講座。

T-38953 (Chinese-Traditional)

NYC
Public
Schools

Kindergarten Orientation Meetings

for Families of Students with Disabilities Born in 2021

LIVE WEBINAR (Online)

Please register in advance by using the registration link for the day you would like to attend.

NOV 13

THURSDAY

6:00pm—7:30pm

Meeting ID:

280 804 861 892 7

Passcode: VX9Tu9ft

Registration Link:

<https://tinyurl.com/Nov13KOM>

DEC 2

TUESDAY

9:30am—11:00am

Meeting ID:

244 006 133 324 5

Passcode: kr98rf2s

Registration Link:

<https://tinyurl.com/Dec02KOM>

DEC 4

THURSDAY

6:00pm—7:30pm

Meeting ID:

284 984 923 539 3

Passcode: z8xA9Gg9

Registration Link:

<https://tinyurl.com/Dec04KOM>

SPANISH ONLY

JAN 8

THURSDAY

9:30am—11:00am

Meeting ID:

266 501 423 274 7

Passcode: Uz9Va72b

Registration Link:

<https://tinyurl.com/Jan08KOM>

SPANISH ONLY

JAN 27

TUESDAY

9:30am—11:00am

Meeting ID:

222 695 244 182 3

Passcode: c8br7YM2

Registration Link:

<https://tinyurl.com/Jan27KOM>

To join the webinar using the Meeting ID and Passcode, scan the QR code or visit:

<https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-teams/join-a-meeting>



Please join us to learn more about a Kindergarten Individualized Education Program (IEP), special education services for school-age students, and applying to Kindergarten!

- All meetings cover the **same** information. Families are welcome to attend any meeting that is convenient for them. **We encourage you to register in advance.**
- Meetings will begin promptly. Please log in 15 minutes early prior to start time.
- If you need interpretation for Arabic, Bengali, Cantonese, French, Haitian Creole, Korean, Mandarin, Russian, or Urdu, please visit schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation to view our webinar with provided closed captioning.



NYC
Public
Schools



為幼稚園作準備：兩個程序

要獲得學校入學安排，所有在今年年滿五歲的紐約市兒童的家庭都應申請幼稚園（kindergarten）。「幼稚園入學」程序讓您有機會表達您希望子女入讀紐約市 32 個學區中的什麼學校的意願（請記住，多數兒童會入讀住家所在的學區內所屬的劃區學校）。

若您的子女是可能需要特殊教育服務的幼稚園新生，則您也將參與「KIP」程序。透過這一程序，您子女的個別教育計劃（IEP）小組將確定您的子女是否需要幼稚園的特殊教育服務，如果需要，則將提供何種服務。許多需要特殊教育服務的幼稚園學生在透過幼稚園入學程序而安排入讀的學校裏接受這些服務。

幼稚園入學（申請入讀幼稚園）

第 1 步：從秋中到冬初，您應探索您的幼稚園選擇。使用 [MySchools.nyc](https://www.myschools.nyc.gov) 探索您的選項。

第 2 步：在冬季，您可以開始申請幼稚園。務必在截止日期之前遞交申請表。

第 3 步：如果您已申請了幼稚園且在截止日期之前遞交了申請表，則您將在春季收到入學安排信。

第 4 步：您在收到入學安排信後，可以到相應學校為子女註冊（春初至春末）。

KIP（決定特殊教育服務和支援）

第 1 步：這個「KIP」程序在您收到郵寄給您的轉介通知時開始。您可能會在初冬至夏季收到這份通知。

第 2 步：如有必要，您的子女將得到重新評估。

第 3 步：如果您的子女有某些醫療需求，您應該在填好了必要的醫療表格之後儘快將它們交給教育局代表。不要等到召開 IEP 會議時才提交。

第 4 步：您將參加幼稚園 IEP 會議。會議將在 3 月到 8 月底期間召開。會議具體時間將取決於您什麼時候開始「KIP」程序。

第 5 步：如果您的子女在幼稚園需要特殊教育服務，您將收到一封綠色的學校地點通知信。您將在學年即將結束時到 8 月底期間收到這封信，具體時間取決於您什麼時候開始「KIP」程序。

如果您申請幼稚園，那麼您在綠色的學校地點通知信上所獲得的入學安排將與列在您的入學安排信上的學校一樣（除非我們在您的子女的個別教育計劃中建議他/她入讀紐約市公校系統的一項特殊（第 75 學區）課程，或者您的子女被一項特殊課程錄取）。如果您不申請幼稚園，您將不會收到入學安排信，但您的子女仍將會在其 IEP 會議之後獲得某所學校的入學安排。

要查看这些材料的简体中文版，请浏览：<https://tinyurl.com/4bmk527s>



紐約市公校系統的特殊教育

我們致力於確保所有殘障學生：

- 能夠修讀有難度的課程，並且按要求達到相應的學業高標準
- 儘可能與沒有殘障的學生一起在課堂上接受教育
- 在獲得成功所需的支援的同時，儘可能在其劃區學校或感興趣的學校上學

需要特殊教育服務的殘障學生都有個別教育計劃（Individualized Education Program，簡稱 IEP）。IEP 是由包括作為學生看護人的您在內的一個小組所制訂的。它包含有關您的子女的興趣、強項和需要的資訊。此外，個別教育計劃確定學年的目標，並說明為使您的子女達到這些目標而將向其提供的特殊教育課程和相關服務。

特殊教育不是指一個「班級」或一個「地方」。特殊教育指的是一系列支援和服務：

- 個別教育計劃（IEP）可以含有上學日不同時間不同類型的課程和服務。
 - 例如，需要額外的閱讀支援的學生可以在小型班級環境中獲得閱讀指導，而在普通教育班級中度過一天中的其他時光。
- 個別教育計劃可能包括在教室內提供的服務。
 - 例如，言語治療專家可以在教室上課時段指導學生。
- 個別教育計劃可能包括在不同地點提供的服務。
 - 例如，輔導員可能在其辦公室輔導學生。

有了旨在滿足每個學生具體需求的計劃，則學校可以儘可能為有殘障的學生提供多種機會，讓他們參與普通教育學校課程。

要查看这些材料的简体中文版，请浏览：<https://tinyurl.com/4bmk527s>

家長在子女從學齡前過渡期間的權利

作為即將入讀幼稚園的學生的家長，您擁有若干權利：

- 您有權同意或拒不同意個別教育計劃小組確認為必需的新評估。
 - 註：如果您的子女有學齡前個別教育計劃（IEP），而且 IEP 小組盡力試圖獲取您的同意，而您卻沒有回應，則可在沒有您的同意的情況下進行評估。
- 您有權以書面形式向您的紐約市公校系統代表要求進行特定的評估。
- 您有權把私人評估報告的副本提供給個別教育計劃小組，並且讓個別教育計劃小組審核並考慮這些報告。
- 您有權作為您子女的 IEP 小組的平等成員之一，參加所有個別教育計劃會議並有意義地參加決策。
- 您有權邀請對您子女有了解或有專業知識的其他人參加個別教育計劃會議，幫助決策過程。
- 您有權在召開個別教育計劃會議之前獲得子女的評估和進度報告，並有權在舉行個別教育計劃會議之後兩個星期內收到子女的個別教育計劃。
- 如果您不同意關於您子女的決定，請造訪：<https://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/due-process-impartial-hearings-and-mediation>，您有權要求召開另一個 IEP 會議、獲得調解、召開公平聽證會或者向紐約州提出投訴。
- 您有權在任何時間以書面信函向個別教育計劃小組要求撤回（收回）您就所有特殊教育課程和相關服務給出的同意書。如果您這麼做，您子女的檔案將說明您的子女獲得了學齡前特殊教育服務。

您有權在特殊教育會議上獲得口譯服務以及個別教育計劃（IEP）、評估和通知的譯本。您可以找子女個別教育計劃小組的成員，提出要求使用語言服務。您也可以到網站 schools.nyc.gov/IEPHello，或者撥打 718-935-2013，要求獲得您子女的 IEP 的翻譯版。如果您對語言服務有疑慮，則請根據紐約市公校系統網站（schools.nyc.gov/connect-with-us）上所述的逐級程序反映相關情況。如果您的疑慮在學校或學區層面未能得到解決，您可以提出投訴。紐約市公校系統網站對如何提出投訴有詳細說明（<https://www.schools.nyc.gov/school-life/school-environment/get-help/parent-complaints-and-appeals>）。

您有權在規定的時間範圍內收到有關特殊教育入學安排和服務的通知。對於將在今年年滿 5 歲的學生以及將在今秋入讀幼稚園的學生：

若在下述日期收到了轉介……	……則提供入學安排的時間不得遲於：
9 月 2 日至 3 月 3 日	6 月 15 日
3 月 4 日至 4 月 1 日	7 月 15 日
4 月 2 日至 5 月 12 日	8 月 17 日
5 月 13 日至 8 月 31 日	轉介日之後的 60 個上學日

這就意味著，如果您的子女在 3 月份之前擁有學齡前個別教育計劃，或者如果您在 3 月份之前轉介子女去接受特殊教育評估，則紐約市公校系統必須最遲在 6 月 15 日發給您一份有關 9 月份的服務和入學安排的通知。紐約市公校系統將具體說明為您子女提供的服務，並將說明您子女將在哪一所學校接受這些服務。

- 如果在上述截止日期之後的幾天內，您仍沒有收到入學安排郵件，請致電 311 查詢，或者發電子郵件至 T5Placement@schools.nyc.gov。如果個別教育計劃建議特殊班，但紐約市公校系統卻不能在上述表格的時間框架內提供所建議的入學安排，則您有權把子女安排入讀紐約州批准的非公立學校的一個恰當的課程，而您自己不需要付費。如果您不同意紐約市公校系統所作的評估的結果，您有權要求得到由紐約市公校系統付費的獨立評估。您必須以書面形式將該要求通知紐約市公校系統。紐約市公校系統將會同意支付獨立評估的費用，或者將要求召開公平聽證會，以顯示其評估是充分的。

- 如果紐約市公校系統沒有在下表所列出的時間範圍內完成評估（除非這一遲延不是紐約市公校系統的責任），則您有權獲得由紐約市公校系統付費的獨立評估。

若下列日期收到了重新評估要求……	……則評估必須在以下日期之前完成：
9 月 2 日至 3 月 3 日	6 月 1 日
3 月 4 日至 4 月 1 日	7 月 1 日
4 月 2 日至 5 月 12 日	8 月 3 日
5 月 13 日至 8 月 31 日	轉介日之後的 60 個上學日

有關殘障學生家長權利的詳細資訊，請參見我們的《學齡兒童特殊教育服務家庭指南》（該文件刊登在網上：<https://schools.nyc.gov/special-education/help/contacts-and-resources>），以及紐約州教育廳的《程序性保障措施通知：3 歲至 21 歲殘障學生的家長的權利》（家長權利聲明，刊登在網上：<https://schools.nyc.gov/special-education/help/your-rights>）。學校也能提供這兩份文件。

要查看这些材料的简体中文版，请浏览：<https://tinyurl.com/4bmk527s>